



CHEESE RACLETTE CR 1695



GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u het toestel in gebruik neemt!

Bewaar deze zorgvuldig.

MODE D'EMPLOI

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil !

Conservez-le soigneusement.

INSTRUCTION MANUAL

Attentively read the user manual before using the appliance!

Keep the manual carefully.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung gründlich, bevor Sie das Gerät benutzen!

Bitte sorgfältig aufbewahren



BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL	DESCRIPTION DE L'APPAREIL
<ol style="list-style-type: none"> 1. Traploos regelbare thermostaat 2. Controlelampje thermostaat 3. Aansluiting voor afneembaar snoer 4. Verwarmingselement 5. Warmtereflector 6. Draagarm 7. Kaashouder 8. Handgrepen kaashouder 9. Schroef instelling tot 45 ° 10. Hoogteregelaar 11. Schroef hoogteregelaar 12. Draagarm opening 13. Schroef draagarm opening 14. Sokkel 15. Raclette mes (apart verkrijgbaar) 16. Antislipvoetjes 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Thermostat réglable en continu 2. Lampe témoin thermostat 3. Raccord pour cordon amovible 4. Élément chauffant 5. Réflecteur de chaleur 6. Bras porteur 7. Porte-fromage 8. Poignées du porte-fromage 9. Vis pour ajustement jusqu'à 45 ° 10. Régulateur de hauteur 11. Vis du régulateur de hauteur 12. Ouverture du bras porteur 13. Vis de l'ouverture du bras porteur 14. Base 15. Couteau à raclette (disponible séparément) 16. Pieds antidérapants
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	BESCHREIBUNG DES GERÄTES
<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuously adjustable thermostat 2. Control lamp for the thermostat 3. Connection for removable cord 4. Heating element 5. Heat reflector 6. Support arm 7. Cheese holder 8. Handles cheese holder 9. Screw inclination till 45 ° 10. Height regulator 11. Screw height regulator 12. Opening support 13. Screw opening support 14. Base with antiskid feet 15. Raclette knife (separately available) 16. Antiskid feet 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stufenlos regelbarer Thermostat 2. Kontrolllampe Thermostat 3. Anschluss des abnehmbaren Kabel 4. Heizelement 5. Wärmereflektor 6. Tragarm 7. Käsehalter 8. Handgriffe Käsehalter 9. Schraube Einstellung bis 45° 10. Höheregler 11. Schraube Höheregler 12. Tragarm Öffnung 13. Schraube Tragarm Öffnung 14. Sockel 15. Raclette Messer (separat erhältlich) 16. Gleitschutz Füßen

Dit toestel is in overeenstemming met de Europese CE normen. Zoals voor alle elektrische huishoudtoestellen, dienen de nodige maatregelen van voorzichtigheid in acht genomen te worden om ongevallen te vermijden en/of om te voorkomen dat uw toestel beschadigd geraakt.

Personen die deze gebruiksaanwijzing niet gelezen hebben mogen dit toestel niet gebruiken. Vergeet ook niet om de garantiebepalingen te lezen.

Voor bijkomende informatie en nuttige tips over al onze toestellen kan u steeds terecht op www.fritel.com

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- **LET OP! Verbrandingsgevaar!** Door gebruik van het toestel ontstaan hete oppervlakken. Raak enkel de handgreep of thermostaatknop aan terwijl het toestel in werking is.
- **LET OP!** Ook na het uitschakelen van het toestel blijven er hete oppervlakken die verbrandingsgevaar opleveren. Laat het toestel dus volledig afkoelen alvorens het te verplaatsen, te reinigen of op te bergen.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en dit enkel onder continu toezicht. Dit toestel mag gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren begrijpen. Houd het toestel en het elektrisch snoer

buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Reiniging en onderhoud mogen NIET uitgevoerd worden door kinderen.

- Kooktoestellen dienen op een stabiele en vlakke ondergrond geplaatst te worden met behulp van de handgrepen (indien aanwezig) om het morsen van hete vloeistoffen en het kantelen/schuiven van het toestel te vermijden.
- Het toestel is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik en voor gelijkaardige toepassingen zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgeving;
 - boerderijen;
 - klanten in hotels, motels e.a. residentiële omgevingen;
 - bed en breakfast omgevingen.
- Het toestel is bestemd voor huishoudelijk gebruik op kamertemperatuur. Het toestel **NOOIT** buitenshuis gebruiken.
- Een beschadigd elektrisch snoer kan elektrische shocks veroorzaken. Het toestel **NOOIT** gebruiken indien het beschadigd is, gevallen is, een storing vertoont of indien het elektrisch snoer of de stekker beschadigd is. In al deze gevallen het toestel onmiddellijk binnen brengen bij een erkende hersteller.
- De bedieningsknoppen, het elektrisch snoer en de stekker **NOOIT** met natte handen aanraken. Het toestel en het elektrisch snoer **NOOIT** in water (of enige andere vloeistof) onderdompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek.

Indien het toestel toch nat of vochtig zou worden, onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.

- **NOOIT** aparte timers of afstandbedieningssytemen gebruiken.
- Verwijder na gebruik steeds onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Doe dit ook als het toestel niet in gebruik is, vooraleer u het reinigt en vooraleer u het verplaatst.
- Het toestel steeds op een vaste en vlakke ondergrond plaatsen, zoals een keukentablet of tafel zodat het toestel niet kan kantelen of schuiven.
- Het toestel steeds op een hittebestendige ondergrond plaatsen. Een houten ondergrond dient steeds beschermd te worden tegen de hitte van het toestel.
- **NOOIT** verlengsnoeren of contactdozen gebruiken. Plaats het toestel dicht bij een stopcontact en sluit het steeds rechtstreeks aan. Rol bij gebruik steeds het volledige elektrisch snoer af.
- Laat het elektrisch snoer **NOOIT** over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
- Het elektrisch snoer **NOOIT** in de nabijheid van warmtebronnen, zoals fornuizen, verwarming of ovens leggen.
- Het toestel en het elektrisch snoer **NOOIT** in de nabijheid van waterbronnen, zoals een spoelbak, leggen.
- Bedek **NOOIT** het toestel tijdens het gebruik
- Voorzie steeds een minimale afstand van 30 cm tussen toestel en wand. Hou het toestel op afstand van brandbare voorwerpen, zoals gordijnen, textiel, papier, ...
- Gebruik het toestel enkel en alleen op de netspanning zoals deze aangegeven op het typeplaatje.
- Gebruik het toestel **NOOIT** zonder kaas of andere voedingswaren.
- Gebruik enkel de originele accessoires.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingen en eventuele stickers. Hou verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.
- Het toestel wordt niet gemonteerd geleverd. Monteer het toestel zoals beschreven onder 'Het toestel monteren'
- Reinig het toestel zoals beschreven onder 'Reiniging'.
- Het toestel is nu klaar voor gebruik.

HET TOESTEL MONTEREN

- Schuif de hoogteregelaar (10) over de draagarm (6) en plaats dan de draagarm in de draagarm opening (12) op de sokkel (14).

- Schuif de hoogteregelaar op de gewenste hoogte en draai de schroef (11) op de hoogteregelaar goed vast.
- Draai de schroef (13) op de draagarm opening goed vast.
- Steek de stekker in de aansluiting (3)
- Het toestel is nu klaar voor gebruik.

WAT KAN JE ALLEMAAL MET DIT TOESTEL BEREIDEN?



Hapje/Voorgerecht:

- Bruscetta
- Mini pizza
- Geitenkaasje met spek
- ...



Hoofdgerecht/bijgerecht:

- Kaasraclette
- Gratin Dauphinois
- ...



Dessert:

- Creme brulée
- Crumble
- ...

GEBRUIK

- Plaats het toestel op een stabiele ondergrond.
- Draai de kaashouder naar buiten en leg het stuk kaas op de kaashouder.
- Schuif de kaashouder op de gewenste hoogte dmv de hoogteregelaar, al naargelang de dikte van het stuk kaas.
LET OP: Hou steeds min. 2 cm afstand tot het verwarmingselement. Draai de schroef (11) goed vast.
- Indien u een spie kaas gebruikt, kan u de kaashouder instellen in een hoek tot 45°. Draai de schroef (9) los, en stel de kaashouder zo in, zodat de bovenzijde van de kaas horizontaal komt te liggen. Draai dan de schroef terug vast.
- Steek de stekker in het stopcontact en draai de thermostaatknop op de gewenste positie. Het rode controlelampje gaat branden. Zodra de gewenste temperatuur bereikt is gaat het lampje uit.
- Bij het eerste gebruik is het mogelijk dat er wat rookontwikkeling is. Dit is volkomen normaal en verdwijnt vanzelf.
- Draai de kaashouder nu onder het verwarmingselement.
- Laat de kaas onder het verwarmingselement smelten. Opgelet: het toestel is nu heet!

TIP: Smelt de kaas niet (voldoende)? Check de volgende punten:

- Controleer of de stekker zowel in het stopcontact steekt als op de aansluiting op het toestel.
- De kaas bevindt zich te ver van het verwarmingselement → Plaats de kaas tot op max. 2 cm van het verwarmingselement.
- De gekozen temperatuur is te laag → Draai de thermostaatknop hoger.
- De gebruikte kaas is niet geschikt om te smelten → Gebruik raclette kaas.
- Draai de kaashouder naar buiten dmv de handgreep wanneer de kaas voldoende gesmolten is.
- Schraap de gewenste hoeveelheid gesmolten kaas af.
- Na 2 à 3 porties verwijdert u best de overtollige korst alvorens verder te gaan.
TIP: Deze korst kan je eveneens opeten. Heerlijk!
- Schuif de kaashouder terug onder het verwarmingselement. Indien nodig, stel de hoogte van de kaashouder bij. LET OP: het toestel is heet! Om de kaashouder van hoogte te veranderen TIJDENS het gebruik, gebruik ovenwanten.
- Draai na gebruik de thermostaatknop uit en trek de stekker uit het stopcontact en uit de aansluiting op het toestel.
- Laat het toestel volledig afkoelen alvorens het te verplaatsen, te demonteren of te reinigen.

REINIGING

- Het toestel dient volledig afgekoeld te zijn alvorens het te demonteren of te verplaatsen.
- Demonteer eerst het toestel. Volg hiervoor de stappen onder 'Het toestel monteren' in omgekeerde volgorde.
- Reinig de kaashouder met warm water en wat detergent. Gebruik geen schuursponsjes of schuurmiddelen.
- Reinig het toestel met een schone vochtige doek.
- Indien nodig, verwijder de warmtereflector en reinig deze met warm water en wat detergent. Gebruik geen schuursponsjes of schuurmiddelen.
- Droog al de onderdelen zorgvuldig af en
- Berg het toestel op een stabiele, vochtvrije plaats op.

WAT TE DOEN IN GEVAL VAN STORINGEN?

Bij een storing aan het toestel of het snoer, het toestel niet meer gebruiken. Wendt u in dat geval tot uw verkooppunt.

HET TOESTEL IS ONTWERPEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK. BIJ PROFESSIONEEL GEBRUIK VERVALLEN DE GARANTIEVOORWAARDEN. DEFECTEN EN/OF BESCHADIGINGEN TEN GEVOLGE VAN HET NIET NALEVEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING WORDEN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE.

Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

GARANTIEBEPALINGEN

De garantie loopt vanaf de aankoopdatum en bedraagt 2 jaar en wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van uw aankoopfactuur. De garantie vervalt onherroepelijk en onmiddellijk indien het toestel op een wijze anders dan huishoudelijk wordt gebruikt (bv. professioneel).

- De waarborg dekt herstellingen en/of het gratis vervangen van onderdelen die door onze technische diensten als defect beschouwd worden en waarbij het defect te wijten is aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendingskosten zijn steeds ten laste van de koper, zowel het opsturen als het afhalen.
- De garantie kan niet ingeroepen worden voor normale slijtage.

De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen :

- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, oneigenlijk of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging door niet gemachtigde derden.
- Bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.

AANSPRAKELIJKHEDEN

Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit niet-naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij niet-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van het toestel, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften niet heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant hierdoor ten laste kunnen gelegd worden.

MILIEU



Gooi het apparaat op het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een officieel verzamelpunt om het te laten recycleren. Op deze manier helpt u om het milieu te beschermen.

VOOR BIJKOMENDE INFORMATIE, EXTRA RECEPTEN EN NUTTIGE TIPS OVER AL ONZE TOESTELLEN KAN U STEEDS TERECHT OP WWW.FRITEL.COM !

U VINDT ONS OOK OP FACEBOOK: WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!

Cet appareil a été conçu conformément les normes de sécurité européennes CE. Comme pour tous les appareils électroménagers, les précautions nécessaires doivent être prises afin d'éviter les accidents et les dégâts à votre appareil.

Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne peuvent pas utiliser cet appareil.

N'oubliez pas de lire les conditions de garantie !

Pour tout renseignement supplémentaire et pour des astuces pratiques, surfez sur le site www.fritel.com.

CONSIGNES DE SECURITE

- **ATTENTION!** danger de brûlure! L'utilisation de cet appareil engendre des surfaces brûlantes. Ne touchez que les poignées ou les interrupteurs lorsque l'appareil est en marche.
- **ATTENTION!** Même après débranchement de l'appareil il y a toujours des surfaces brûlantes qui peuvent causer des brûlures. Laissez refroidir entièrement l'appareil avant de le déplacer, le nettoyer ou le ranger.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, et ce uniquement sous supervision permanente. Cet appareil peut être utilisé par des personnes avec des capacités physiques, motrices ou mentales diminuées, ou par des personnes avec un manque de connaissance et d'expérience, à condition qu'elles soient surveillées ou reçoivent des instructions sur l'usage de l'appareil d'une façon sûre et à condition qu'elles soient au courant des dangers potentiels. Maintenez l'appareil et le cordon

électrique hors portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien ne peut pas se faire par des enfants.

- Les appareils de cuisson doivent être placés sur une surface stable à l'aide des poignées (si présentes) afin d'éviter de verser les liquides brûlants et de faire basculer ou glisser l'appareil.
- L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique et utilisations similaires, telles que :
- Ne **JAMAIS** toucher les boutons de commandes, le cordon électrique ou la prise avec des mains mouillées. Ne **JAMAIS** immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ni la fiche dans l'eau (ou tout autre liquide). Nettoyez-les uniquement avec un chiffon humide. Si l'appareil devrait tout de même être mouillé ou humide, retirez immédiatement la fiche de la prise.
- Ne **JAMAIS** utiliser de minuteurs ou de systèmes à télécommande externes.
 - Après utilisation, retirez immédiatement la fiche de la prise. Retirez-la également si l'appareil n'est pas en utilisation et avant de le déplacer.
 - Toujours placer l'appareil sur une surface stable et égale, tel un plan de travail de cuisine ou une table de façon à ce que l'appareil ne puisse pas basculer ou glisser. Toujours placer l'appareil sur une surface thermorésistante. Une surface en bois doit toujours être protégée contre la chaleur de l'appareil.
 - N'utilisez **JAMAIS** de rallonge ou de multiprise. Placez toujours l'appareil à proximité d'une prise et branchez-le toujours directement. Déroulez toujours le cordon lors de l'utilisation.
 - Ne laissez **JAMAIS** le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un plan de travail.
 - Ne **JAMAIS** placer le cordon électrique à proximité d'une source de chaleur, tel que le réchaud, le chauffage ou le four.
 - Ne **JAMAIS** placez l'appareil ou le cordon à proximité de sources d'eau, tel l'évier,...
 - Ne couvrez **JAMAIS** l'appareil lors de l'utilisation.

- Prévoyez toujours une distance minimale de 30 cm entre l'appareil et le mur. Maintenez l'appareil à distance des objets inflammatoires, tels les rideaux, les textiles, le papier,...
- N'utilisez l'appareil que sur la tension réseau comme indiqué sur la plaque signalétique.
- N'utilisez JAMAIS l'appareil sans fromage ou un autre aliment.
- Utilisez uniquement les accessoires originaux.

AVANT LE PREMIER USAGE

- Retirez tout emballage et autocollant. Maintenez les matériaux hors de la portée des enfants.
- L'appareil n'est pas assemblé. Assemblez-le comme décrit sous le point 'Assemblage de l'appareil'
- Nettoyez l'appareil comme décrit sous 'Nettoyage'.
- L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

- Glissez le régulateur de hauteur (10) au-dessus du bras porteur (6) et introduisez le bras porteur dans l'ouverture du bras porteur (12) sur la base (14).
- Glissez le régulateur de hauteur à la hauteur souhaitée et fixez bien la vis (11) sur le régulateur de hauteur.
- Fixez bien la vis (13) sur le bras porteur.
- Introduisez le cordon dans le raccord. (3)
- L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

QUE POUVEZ-VOUS PREPAREZ AVEC CET APPAREIL?



Casse-croûte/Entrée:
 -Bruschetta
 -Mini pizza
 -Fromage de chèvre au lard
 - ...



Plat principal/accompagnement:
 - Raclette au fromage
 - Gratin Dauphinois
 - ...



Dessert:
 - Crème brûlée
 - Crumble
 - ...

UTILISATION

- Placez l'appareil sur une surface stable.
- Tournez le porte fromage vers l'extérieur et placez le fromage sur le porte fromage.
- Glissez le porte fromage à la hauteur souhaitée à l'aide du régulateur de hauteur, selon l'épaisseur du fromage.
ATTENTION: Maintenez toujours 2 cm de distance entre le fromage et l'élément chauffant. Fixez bien la vis (11).
- Si vous utilisez une part de fromage, vous pouvez incliner le porte fromage jusqu'à 45°. Dévisser la vis (9), et placez le porte fromage de façon à ce que le haut du fromage est à l'horizontale. Ensuite, fixez la vis.
- Introduisez la fiche dans la prise et tournez le bouton thermostat à la position souhaitée. La lampe témoin rouge s'illumine. Dès que la température souhaitée est atteinte, la lampe s'éteint.
- Lors du premier usage, il peut y avoir de la fumée. Ceci est entièrement normal et disparaît automatiquement.
- Tournez le porte fromage sous l'élément chauffant.
- Laissez fondre le fromage sous l'élément chauffant. Attention : l'appareil est brûlant maintenant!

ASTUCE: le fromage ne fond pas (suffisamment)? Vérifiez les points suivants:

- Contrôlez que le cordon soit bien raccordé dans la prise et dans le raccord de l'appareil.
 - Le fromage est trop loin de l'élément chauffant → Placez le fromage à maximum 2 cm de l'élément chauffant.
 - La température choisie est trop basse → tournez le bouton thermostat plus haut.
 - Le fromage utilisé ne convient pas pour fondre → Utilisez du fromage à raclette.
-
- Tournez le porte fromage vers l'extérieur au moyen des poignées de bois lorsque le fromage est suffisamment fondu.
 - Grattez la quantité souhaitée de fromage.
 - Après 2 à 3 portions il est conseillé de retirer les croûtes.
- ASTUCE :** celles-ci sont tellement délicieuses qu'elles sont appelées les 'religieuses'
- Remplacez le porte fromage sous l'élément chauffant. Si nécessaire, ajustez la hauteur du porte fromage. ATTENTION : l'appareil est brûlant ! Pour ajuster la hauteur du porte fromage pendant l'utilisation, utilisez des gants de cuisine.
 - Après utilisation tournez le bouton thermostat en position éteinte et tirez la fiche de la prise et du raccord de l'appareil.
 - Laissez refroidir entièrement l'appareil avant de le déplacer, de le démonter ou de le nettoyer.

NETTOYAGE

- L'appareil doit être entièrement refroidi avant de le démonter ou de le déplacer.
- D'abord démontez l'appareil. Utilisez les étapes de 'Assemblage de l'appareil' dans le sens inverse.
- Nettoyez le porte fromage avec de l'eau chaude et un peu de détergent. N'utilisez pas d'éponge à récurer ou de produits abrasifs.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Si nécessaire, retirez le réflecteur de chaleur et nettoyez-le avec de l'eau chaude et un peu de détergent. N'utilisez pas d'éponge à récurer ou de produits abrasifs.
- Séchez minutieusement toutes les parties.
- Rangez l'appareil dans un endroit stable et sec.

CONSEILS UTILES EN CAS DE PANNE

En cas de dérangement de l'appareil ou dommages au cordon, n'utilisez plus l'appareil. Adressez-vous à votre point de vente.

CET APPAREIL EST CONÇU POUR USAGE DOMESTIQUE. EN CAS D'USAGE PROFESSIONNEL, LES CONDITIONS DE GARANTIE ECHOIENT AVEC EFFET IMMEDIAT.

LES DEGATS ET/OU ENDOMMAGEMENTS SUITE AU NON-RESPECT DU MODE D'EMPLOI FONT EXPIRER LES CONDITIONS DE GARANTIE.

Nous conservons le droit d'effectuer des changements technique.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie prend cours à la date d'achat. La durée de la garantie est de 2 ans. La garantie est uniquement accordée après présentation de la preuve d'achat. La garantie échoit immédiatement et irrévocablement si l'appareil est utilisé d'une autre façon que domestique (p.ex. professionnel).

- La garantie couvre la réparation et/ou le remplacement gratuit des pièces reconnues défectueuses par nos services techniques et au cas où le défaut est imputable aux vices de construction, de fabrication ou de matériel.
- La garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial.
- Les frais de port allé et retour sont à charge de l'acheteur.
- La garantie ne peut être invoquée en cas d'usure normale.

Les cas suivants font échoir automatiquement la garantie :

- Un raccordement incorrect, p.ex. une tension électrique excessive.
- Utilisation ou manipulations anormales, professionnelles ou abusives.
- Entretien incorrect ou insuffisant.
- Toute réparation ou modification par des personnes non mandatées par nous en tant que fabricant.
- Appareils dont les numéros d'identification ont été effacés ou altérés.

RESPONSABILITE

Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers tous les tiers, qui résulteraient du non-respect de toutes les prescriptions de sécurité prescrites dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabricant. En cas de non-respect de ces prescriptions de sécurité, l'utilisateur de l'appareil, ou toute autre personne n'ayant pas appliqué ces prescriptions de sécurité, préserve le fabricant de toutes responsabilités qui de ce fait pourraient être inculpées au fabricant.

ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement.

***POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRE, DES RECETTES ET POUR DES ASTUCES PRATIQUES,
SURFEZ SUR LE SITE WWW.FRITEL.COM!***

TROUVEZ-NOUS SUR FACEBOOK: WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!

This appliance has been built in accordance with the European CE safety standards. As for all electrical appliances, the necessary precautions need to be taken in order to avoid accidents and/or damages.

All persons who have not read the instruction manual are not allowed to use this appliance. Pay **ATTENTION** to the warranty conditions

For all supplementary information and practical tips about all our appliances please visit our website www.fritel.com

SAFETY PRESCRIPTIONS

- **ATTENTION** please! Burning danger! Due to the use of the appliance the surface becomes hot. Only touch the handles or the control buttons when the appliance is in action.
- **ATTENTION** please! After switching off the appliance surfaces stay hot which causes burning danger. Let the appliance cool down completely before replacing it, cleaning it or putting it away.
- This appliance may not be used by children from 0 to 8 years old. This appliance may be used by children of min. 8 years old, only under continuous supervision. This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge on condition they are supervised or instructed to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall NOT be made by children.
- Cooking appliances need to be placed on a stable surface by

means of the handles (if any) to avoid tilting/shifting and spilling of hot liquids.

- The appliance is only intended for household use and similar applications:
 - staff kitchens in shops, offices and other work environments; farms;
 - clients in hotels, motels and other residential environments;
 - bed & breakfast environments.
- The appliance is only intended for household use at room temperature. **NEVER** use the appliance outdoors.
- A damaged power cord can cause electric shocks. **NEVER** use the appliance if it is damaged, fallen or shows a malfunction, or if the power cord or plug are damaged. In all these cases return the appliance to your sales point or recognized after sales service.
- **NEVER** touch the control button, electrical power cord and plug with wet hands. **NEVER** immerse the appliance, the power cord or the plug in water (or any other liquid). They are only to be cleaned with a damp cloth. In case the appliance does get wet or moist, immediately disconnect the plug from the power socket.
- **NEVER** use separate timers or remote control systems.
 - After use remove the plug from the electrical socket. Also remove the plug when the appliance is not in use, when you clean the appliance or when you move it.
 - Always put the appliance on a stable and flat underground, like a kitchen counter or a table so that it cannot turn over or slide.
 - Always place the appliance on a heat-resistant surface. A wooden surface always needs to be protected against the heat of the appliance.
 - **NEVER** use extension cords or sockets. Place the appliance near a power point and connect it directly. Always completely unroll the power cord.
 - **NEVER** let the cord hang over the edge of the table or the counter.

- NEVER place the appliance near heating sources like cookers, heating or oven.
- NEVER place the appliance and the power supply cord near water sources, such as a sink.
- NEVER cover the appliance when in use.
- Make sure there is a distance of minimum 30 cm between the appliance and the wall. Keep the appliance away from inflammable goods, such as curtains, textile, paper,
- Only use the appliance on the mains voltage as indicated on the id label.
- NEVER use the appliance without cheese or other food.
- Only use the original accessories.

BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging and stickers. Keep packing material away from children.
- The appliance is not assembled. Assemble it as described under 'Assemble the appliance'
- Clean the appliance as described under 'Cleaning'.
- The appliance is ready for use.

ASSEMBLE THE APPLIANCE

- Slide the height regulator (10) over the support (6) and then put the support in the support opening (12) on the base (14).
- Slide the height regulator to the desired height and tightly fasten the screw (11) on the height regulator.
- Tightly fasten the screw (13) on the support.
- Put the cord in the connection (3)
- The appliance is ready for use.

WHAT CAN YOU MAKE WITH THE APPLIANCE?



Snack /appetizer:

- Bruschetta
- Mini pizza
- Goat cheese with bacon
- ...



Main course/side dish:

- Cheese Raclette
- Gratin Dauphinois
- ...



Dessert:

- Crème brûlée
- Crumble
- ...

USE

- Place the appliance on a stable base.
- Turn the cheese holder towards the outside and put a piece of cheese on the holder.
- Slide the cheese holder to the desired height with the height regulator, depending on the thickness of the cheese.
ATTENTION: Always keep 2 cm distance to the heating element. Tightly fasten the screw (11).
- If you use a part of cheese, you can turn the cheese holder into a corner of 45°. Unscrew the screw (9), and adjust the cheese holder so that the upper side of the cheese lies horizontally. Then tighten the screw.
- Insert the plug in the socket and turn the thermostat knob into the desired position. The red control light will turn on. As soon as the desired temperature is reached the control light will turn off.
- When first in use, it is possible for some smoke to come from the appliance. This is normal and will disappear automatically.
- Turn the cheese holder below the heating element.
- Let the cheese melt below the heating element. ATTENTION: the appliance is now hot!

TIP: Does the cheese not melt (enough)? Check points below:

- Check if the plug is correctly inserted into the socket and into the connection of the appliance.
 - The cheese is too far from the heating element → place the cheese holder on max. 2 cm of the heating element.
 - The chosen temperature is too low → turn the thermostat knob higher.
 - The used cheese is not suited for melting → Use raclette cheese.
-
- Turn the cheese holder away from the appliance with the handles as soon as the cheese is sufficiently melted.
 - Scrape of the desired amount of cheese.
 - After 2 or 3 portions, remove the excess of crust before you continue.
 - Push the cheese holder back below the heating element. If necessary, adjust the height of the cheese holder. ATTENTION The appliance is hot! To change the height of the cheese holder while in use, use oven gloves.
 - After use, turn the thermostat knob off and pull the plug from the socket and from the connection of the appliance.
 - Let the appliance completely cool down before you move, dismount or clean the appliance.

CLEANING

- The appliance needs to be completely cooled down before you dismount or clean it.
- First dismount the appliance. In order to do this, follow the steps as mentioned in 'Assemble the appliance' but the other way around.
- Clean the cheese holder with warm water and some soap. Do not use any scourer or abrasive products.
- Clean the appliance with a clean humid cloth.
- If needed, remove the heat reflector and clean with warm water and some soap. Do not use any scourer or abrasive products.
- Carefully dry off all the parts.
- Put the appliance away in a stable dry place.

USEFUL TIPS IN CASE OF MALFUNCTIONS

Do not use the appliance, when the fondue or the cord is malfunctioning. Then go to your point of sale.

THE APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR DOMESTIC USE. THE WARRANTY CONDITIONS EXPIRE UPON PROFESSIONAL USE DEFECTS AND/OR DAMAGES FOLLOWING TO THE NON OBSERVANCE OF THE USER MANUAL ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY.

We reserve the right to carry out technical modifications.

WARRANTY CONDITIONS

Your warranty starts on the day of purchase. The warranty lasts 2 years.

Determination of warranty:

- The warranty covers every repair and/or replacement free of charge of the parts recognized defective by our Department of Service after Sale if the damage is due to faulty design, material or construction. The warranty does not cover damage or normal wear of the baking plate.
- The warranty is only valid for the first/original user.
- The transport costs are at the expenses of the purchaser.
- The warranty is only granted after presentation of your purchase invoice.
- The warranty cannot be invoked for normal wear and tear.

The warranty expires automatically in the following cases:

- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Abnormal or professional use or misuse handling
- Lack of care and cleaning
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as a manufacturer.

- When reference numbers have been altered or been removed.
- When not respecting the instructions in the user instructions

ENVIRONMENT



Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

LIABILITIES

All liabilities, towards both consumer(s) and third parties, that could result from not observing all the safety regulations prescribed in this user manual, can under no circumstances be charged to the manufacturer. In case of non-observation of these safety regulations, the user of the deep fryer, or any other person not having observed these safety regulations, protects the manufacturer from all responsibilities that he could be charged with.

FOR ALL SUPPLEMENTARY INFORMATION, RECIPES AND PRACTICAL TIPS ABOUT ALL OUR APPLIANCES PLEASE VISIT OUR WEBSITE WWW.FRITEL.COM !

FIND US ON FACEBOOK: WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Europäischen CE der Sicherheitsnormen hergestellt. Wie beim Gebrauch aller elektrischer Haushaltsgeräte müssen einige wichtige Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um Unfälle und Beschädigungen zu vermeiden.

Personen, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen dieses Gerät nicht gebrauchen. Vergessen Sie nicht die Garantiebedingungen zu lesen.

Weitere Informationen und Tipps finden Sie unter www.fritel.com

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- **Achtung!** Verbrennungsgefahr! Während des Gebrauchs des Geräts entstehen heiße Oberflächen. Nur die Handgriffe und Bedienungsknöpfe mit den Händen berühren.
- **Achtung!** Auch nach dem Ausschalten des Geräts bleiben diese Oberflächen noch eine Zeit lang warm. Lassen Sie das Gerät erst komplett abkühlen, bevor Sie es verlegen, reinigen oder aufräumen.
- Kinder von 0 bis 8 Jahren dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät benutzen, wenn sie dauernd unter Aufsicht stehen. Physisch, motorisch oder geistig behinderte Personen oder Personen, die nicht über die nötige Erfahrung oder Sachkunde verfügen, dürfen das Gerät benutzen, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen bekommen, um das Gerät risikofrei zu gebrauchen, und unter der Bedingung, dass sie die betreffende Gefahr verstehen. Das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

- Kochgeräte müssen immer auf eine stabile Unterlage gestellt werden, mit den Handgriffen so positioniert, dass das Kleckern von heißen Flüssigkeiten und das Kippen/Verschieben des Geräts vermieden wird.
- Dieses Gerät ist geeignet zum Haushaltsgebrauch und zum Gebrauch in ähnlichen Umgebungen wie:
 - Personalküchen in Läden, Firmen und andere Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe;
 - Von Kunden in Hotels, Motels und andere Residenz-Umgebungen; Bed & Breakfast Art Umgebungen.
- Dieses Gerät ist für Haushaltsgebrauch auf Zimmertemperatur geeignet. Dieses Gerät darf **NIEMALS** außer Haus gebraucht werden.
- Ein beschädigtes Kabel kann Elektroschocks verursachen. **NIEMALS** das Gerät gebrauchen, wenn es beschädigt oder gefallen ist, wenn es eine Störung hat oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Bringen Sie in all diesen Fällen das Gerät zur Verkaufsstelle oder einer anerkannten Reparaturstelle.
- Bedienungsknöpfe, Elektroschnur und Stecker NIE mit nassen Hände berühren und NIE in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Reinigung ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch. Falls das Gerät doch nass oder feucht werden sollte, unmittelbar den Netzstecken aus der Steckdose ziehen.
- **NIEMALS** separate Timer oder Fernbedienungssysteme verwenden.
- Das Gerät einzig und allein zum Raclette benutzen.

- **NIEMALS** das Gerät umstellen, wenn es in Gebrauch ist.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie die Arbeit beendet haben und bevor Sie das Gerät zur Reinigung zerlegen.
- Arbeiten Sie nur auf waagerechten Arbeitsflächen, die unter dem Gewicht des Geräts nicht kippen oder verschieben.
- Das Gerät immer auf eine hitzebeständige Unterlage stellen. Eine Holzunterlage soll immer gegen die Hitze geschützt werden.
- **NIEMALS** Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwenden. Schließen Sie das Gerät **IMMER** nur mit dem Netzkabel direkt an eine Wandsteckdose an. Das Netzkabel immer komplett abrollen.
- **NIEMALS** das Netzkabel über eine Tisch- oder Tresenkante hängen lassen.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Wasserquellen wie Spühlbecken und von Wärmequellen wie Kochplatten entfernt.
- **NIEMALS** das Gerät bedecken während des Gebrauchs.
- Halten Sie das Gerät immer min. 30 cm von der Wand entfernt. Halten Sie das Gerät immer von brennbaren Sachen, wie Vorhänge, entfernt.
- Verwenden Sie das Gerat nur mit der Netzspannung, die auf dem Typenschild angegeben ist.
- Der Edelstahl Fondue Topf und die Grillplatte dürfen nicht für andere Zwecke als Fondue und Grill gebraucht werden oder mit anderen Geräten kombiniert werden.
- Verwenden Sie nur Originalzubehöre.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Entfernen Sie alle Verpackungen und Aufkleber. Alle Verpackungen außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Gerät wird nicht montiert geliefert. Montieren Sie das Gerät wie beschrieben unter 'Das Gerät montieren'.
- Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben unter 'Reinigung'.

DAS GERÄT MONTIEREN

- Den Höheregler (10) über den Tragarm (6) schieben. Dann den Tragarm in die Tragarm-Öffnung (12) auf den Sockel (14) stellen.
- Den Höheregler auf die gewünschte Höhe schieben und festschrauben (11).
- Die Schraube auf den Tragarm (13) gut andrehen.
- Den Stecker in den Anschluss (3) stecken.
- Das Gerät ist fertig zum Gebrauch.

WAS KÖNNEN SIE MIT DIESEM GERÄT ZUBEREITEN?



Vorgericht:

- Bruschetta
- Mini Pizza
- Ziegenkäse mit Speck
- ...

Hauptgericht/Beilage:

- Käse Raclette
- Gratin Dauphinois
- ...

Nachtisch:

- Creme brulée
- Crumble
- ...

BEDIENUNG

- Das Gerät auf eine stabile Unterlage stellen.
- Den Käsehalter nach außen drehen und den Käse auf den Käsehalter legen.
- Den Käsehalter mittels des Höhereglers auf die gewünschte Höhe schieben, je nach Käsedicke.
ACHTUNG: Immer min. 2 cm Abstand halten vom Heizelement. Dann die Schraube (11) andrehen.
- Für einen Dreieck Käse, kann der Käsehalter bis auf 45° eingestellt werden. Erst die Schraube (9) losdrehen, dann den Käsehalter so einstellen, dass sich die Obenseite des Käses in horizontaler Position befindet. Dann die Schraube wieder andrehen.
- Den Stecker einstecken und den Thermostatknopf auf die gewünschte Position drehen. Die rote Kontrolllampe leuchtet jetzt. Wenn die gewählte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrolllampe.
- Beim ersten Gebrauch kann etwas Rauchentwicklung entstehen. Das ist normal und verschwindet von allein.
- Den Käsehalter bis unter das Heizelement drehen.
- Den Käse unter dem Heizelement schmelzen lassen.
Achtung: Das Gerät ist jetzt sehr heiß!

TIPP: Schmilzt der Käse nicht (ausreichend)? Überprüfen Sie folgende Punkte:

- Steckt der Stecker in der Steckdose und im Anschluss des Geräts?
- Der Käse ist zu weit vom Heizelement entfernt → den Käse bis auf 2 cm vor das Heizelement stellen.
- Die gewählte Temperatur ist zu niedrig → Den Thermostatknopf höher einstellen.
- Der Käse ist nicht zum Schmelzen geeignet → Raclette Käse verwenden.

- Den Käsehalter mittels des Handgriffs nach außen drehen, wenn der Käse ausreichend geschmolzen ist.
- Die gewünschte Menge Käse abschaben.
- Nach 2 bis 3 Portionen die überflüssige Kruste entfernen, bevor Sie fortfahren. TIPP: Die Kruste kann auch gegessen werden. Herrlich!
- Den Käsehalter wieder unter das Heizelement schieben. Wenn nötig, die Höhe des Käsehalters wieder anpassen. ACHTUNG: Das Gerät ist heiß! Verwenden Sie Topfhandschuhe zum Anpassen der Höhe während des Gebrauchs.
- Nach Gebrauch, den Thermostatknopf ausdrehen und das Kabel komplett ausziehen.
- Das Gerät komplett abkühlen lassen, bevor Sie es umstellen, demontieren oder reinigen.

REINIGUNG

- Das Gerät muss komplett abgekühlt sein, bevor Sie es umstellen, demontieren oder reinigen.
- Das Gerät demontieren. Durchlaufen Sie dazu die Schritte unter 'Das Gerät montieren' in umgekehrter Reihenfolge.
- Den Käsehalter mit warmem Wasser und Spülmittel reinigen. Keine Topfkratzer oder Scheuermittel verwenden!
- Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Wenn nötig, den Wärmereflektor entfernen und mit warmem Wasser und Spülmittel reinigen. Keine Topfkratzer oder Scheuermittel verwenden!
- Alle Teile gut abtrocknen.
- Das Gerät in einem feuchtfreien, stabilen Raum aufbewahren.

STÖRUNGEN DES GERÄTS

Sollte an Ihrem Gerät doch mal ein Defekt auftreten, das Gerät nicht mehr benutzen. Wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle. Wenn das Kabel beschädigt ist, das Gerät sofort zur Verkaufsstelle bringen.

DAS GERÄT IST FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH HERGESTELLT. FÜR DEN BERUFLICHEN GEBRAUCH ÄNDERN SICH DIE GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN.

DIE GEWÄHRLEISTUNG ERLISCHT AUTOMATISCH, WENN DIESE ANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN.

Wir behalten das Recht, technische Änderungen durchzuführen.

GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN

Die Gewährleistung beginnt am Ankaufstag, beläuft sich auf 2 Jahre und gilt nur nach Vorlage des Kaufbelegs. Die Gewährleistung verfällt unwiderruflich und sofort, wenn das Gerät für andere als haushaltliche Zwecke angewandt wird (z.B. professionell).

- Die Gewährleistung deckt Reparatur und/oder Ersatz aller Teile, die von unserer technischen Abteilung als Konstruktions-, Material- und Fabrikationsfehler anerkannt werden.
- Die Gewährleistung gilt nur für den Erstkäufer.
- Die Portokosten für den Hin- und Rückversand gehen zu Lasten des Käufers.
- Die Gewährleistung gilt nicht bei normalem Verschleiss.

Die Gewährleistung entfällt automatisch bei :

- Falschem Anschluß, z.B. übermäßig starken Netzpotnungsschwankungen.
- Nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung.
- Fehlender oder missbräuchlicher Pflege.
- Geräten, die von nicht autorisierten Personen, verändert oder repariert wurden.
- Geräten, deren Kennnummern beseitigt oder verändert wurden.

HAFTPFLICHTEN

Alle Haftpflichten, hinsichtlich Verbraucher und Personen, die sich ergeben könnten aus das nicht Nachkommen aller in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften, können keinesfalls zu Lasten des Fabrikanten gehen. Bei Nicht Befolgung dieser Sicherheitsvorschriften, schützt der Benutzer des Geräts, oder andere Personen, die diesen Sicherheitsvorschriften nicht nachgekommen sind, den Fabrikanten gegen all Haftpflichten, die Ihm zu Lasten gelegt werden können.

UMWELTSCHUTZ



Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.

***WEITERE INFORMATIONEN, REZEPTE UND PRAKTISCHEN TIPPS ÜBER ALL UNSERE PRODUKTE
FINDEN SIE UNTER WWW.FRITEL.COM !***

BESUCHEN SIE UNS AUCH BEI FACEBOOK: WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!



CHEESE RACLETTE CR 1695

**J. van RATINGEN NV-SA
Industriezone Kiewit
Stadsheide 11
B-3500 Hasselt
info@vanratingen.com - www.fritel.com**

V2016-09